

La Voz de Menorca

10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9427

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 21 DE NOVIEMBRE DE 1934

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
CALE DE FERMIN GALAN, 11

Orden - Trabajo - Paz

Segunda serie (*)

XXII

Ha muchos años, durante el pasado siglo, me percaté de que España era una de las pocas excepciones europeas en dos aspectos: el social-económico y el religioso. Respecto del primero—el social-económico—he profesado desde entonces que sólo en las probadas virtudes del socialismo, corrapuestas a los vicios del exagerado individualismo, podría conseguirse la mejora del elemento obrero, en general, quitándose así, por lo menos, suavizando la lucha de clases.

Uno de los principales motivos que me indujeron a sentir plaza en el partido republicano, desde mi juventud, y a permanecer en él toda mi vida fue, precisamente, la convicción de que la República democrática es forma política más adecuada y propicia que cualquier Monarquía para la implantación, arraigo y progreso del socialismo, cuyas esencias llevan aparejada para lo porvenir la redención del trabajador proletario. Tanto lo creía así (y sigo creyéndolo) que lo propugné en la tribuna, en la prensa y hasta en los mítines electorales de «Unión republicana»; a tal punto que en ocasiones diversas chocó mi propaganda con las encarnadas ideas economistas de nuestros jefes locales de entonces don Rafael Prieto y Caules y don Juan J. Rodríguez, frente a las insipientes reivindicaciones obreras.

No me atrevo a afirmar que si las directrices de nuestra unión republicana hubiesen propendido a incalcar y llevar a la práctica los científicos principios de la doctrina socialista, universalmente ya profesados, se hubiera evitado en esta isla la guerra intestina entre los elementos democráticos. No me atrevo a afirmarlo, porque Menorca, bien que aislada por el mar, ha sufrido el contagio de las ideas disolventes, cancer del socialismo, puesto que corroen sus entrañas y paralizan su progreso, cuando no le ocasionan un retroceso en las ventajas adquiridas.

A don Eduardo Dato, uno de los mejores gobernantes que tuvo la Monarquía fenecida, lo mataron sujetos de ideas disolventes, no porque no amara al proletariado, sino por sus leyes sociales de protección al obrero, tan sabias y humanitarias, aunque de difícil cumplimiento, por regla general, durante el antiguo régimen.

El cataclismo reciente de Asturias, con todos sus horrores, puede significar un bien para la causa del proletariado? A mí se me antoja contraproducente: encorajina a los retrógrados, a la vez que pone en recelo a las clases burguesas que—liberales o neutras—constituyen por su número y valía el portavoz de la opinión pública.

Gran virtud y valor a toda prueba se necesitará en las altas esferas gubernamentales, a lo menos de momento, para proseguir mejorando a las masas obreras que, perdidamente pervertidas por los apóstoles del nihilismo, han dado al mundo tan dolorosa muestra de sus sentimientos. ¿Qué cabe esperar, en bien de la sociedad, de quienes, maleados desde su adolescencia, tienen por credo e ideal de la vida humana la destrucción de todo lo existente?

No dudo de que quien más acerbamente habrá sentido la herida son los socialistas no insurgentes, ya sean republicanos, como el pulero y consecuente don Julián Besteiro, ya se mantengan ajenos al partido republicano o a la política activa, como en la actualidad don Angel Ossorio.

De todos modos, no ha de ser motivo un espantosa revuelta para entronizar una reacción contra el proletariado, fomentando desde el Poder el odio de clase. Conocias y aprecias sus tendencias altruistas y generosas del

tual jefe del Gobierno, y en cuanto a las derechas declaradas republicanas, su principal líder el señor Gil Robles no ha vacilado en proclamar que, sin estar afiliado al socialismo, para la protección al obrero se sentía más socialista que muchas que blasonan de tales.

Cuando el inolvidable Juan Mir hacía la más trascendente campaña de su vida periodística en «El Porvenir del Obrero», hubo de sostener una polémica con «El Motín», de don José N. Kene, por haber éste tomado a chacota la frase de Mir, de que los burgueses habíamos de hacernos perdonar por los proletarios el vestir de levita. ¡Cuanta profundidad y trascendencia en el modesto postulado que a la sazón mereció los honores del ridículo! La eminencia patria don José Ortega y Gasset, con otros conceptos más elevados, como suyos, lo ha dicho en una de sus obras: hay que hacer que se apague la ira de los humildes para que se resignen a su estado de inferioridad social.

La resignación proletaria a que se aspira no es la estúpida resignación frente a desigualdades forjadas por los hombres. Es la resignación frente a lo inevitable; al destino de cada uno en la sociedad, pues que pertenece al dominio de la pura utopía el pretender que todos seamos matemáticamente iguales. Trastornos como el reciente de Asturias tienen de aleccionador, para las multitudes, que son comprobantes de la imposibilidad de fundamentar en ellos un orden de vida social para la Humanidad redimida del salvajismo. Se habrá tal vez exagerado en punto a crueldades, hasta contra inocentes criaturas. En lo que no cabe exageración es en el caos que presidió la vida social, bajo todos sus aspectos, donde los revolucionarios camparon a sus anchas. En Rusia, cuando su gran revolución, los muchos millones de seres humanos quedaron sujetos desde el primer momento—y así han proseguido— a los pocos centenares de miles que consiguieron derrocar el régimen preexistente. Pero la pasividad congénita del ruso no tiene semejanza aquí, en España, cuando las masas se rebelan contra el orden establecido.

Podría ser ahora, a raíz de la hecatombe asturiana, uno de los momentos oportunos para aplacar la ira proletaria en el seno del socialismo nacional, acabando con la ominosa vergüenza de que permanezcan parados, por centenares de miles, obreros dispuestos y ansiosos de trabajo. Ello es posible en España, no tan afecta como otras naciones a la crisis mundial, por su condición más agrícola que manufacturera. Cuando no fuese que por egoísmo, para gozar de alguna tranquilidad pública, así lo quisiera toda persona de recto juicio, aun sin sentirse altruista, porque todos hemos de comprender que nada tan terrible como el trance de quien carece de trabajo, queriendo trabajar y necesitando el jornal diario para el sustento propio personal y familiar.

Mas, los unos por los otros la casa queda sin barrer. El factor tiempo, que tanto precisa, inviéstese en zancadillas de baja política, cual si el amor propio o el interés de uno u otro político significarían algo ante la pesadumbre que nos ahoga, causa—creo yo—, en parte, porque la República vino espontánea, por muerte natural de la Monarquía, y no se aman tanto ni con tanto celo las cosas que poco cuestan de lograr.

Escindidos los españoles, en términos hasta el presente irconciliables, más por la cuestión religiosa que por la social-económica, antes que republicanos o monárquicos, antes que economistas clásicos o socialistas, antes que unitarios o autonomistas, son católicos, o pseudo-laicos (mejor, anticatólicos). Y así partidos los ciudadanos en dos bandos, muy nutridos ambos, resulta que todo se va en intestinas luchas de derechas e iz-

quierdas; obligadas católicas las primeras; obligadas anticatólicas las segundas; sin que el interés supremo de la Patria consiga sobreponer al sentimiento de orden confesional las urgentes necesidades políticas y económicas.

Este punto, de tanta gravedad, lo tienen resuelto desde siglos la mayor parte de las naciones civilizadas, merced a las guerras de carácter religioso que durante muchos años ensangrentaron la Europa. En España, costará lo indecible la práctica del laicismo—mejor dicho—: la aceptación sincera por todos de la libertad religiosa. El fanatismo, en uno y otro extremo, es fatal entretanto para que lleguemos a la paz de los espíritus. Y sin la paz, el orden será aparente y, por tanto, de problemática consecución la normalidad económica, redundando ello en perjuicio del trabajo.

PEDRO BALLESTER

En lugar de socorro oficial, un plan a la rusa de obras públicas

MAS HAY QUE VER DE DONDE SALEN DOCE MIL MILLONES DE DOLARES

Nueva York, noviembre.—En la escuela nos enseñaban que la mejor prueba de que la tierra era redonda consistía en un barco que, saliendo rumbo a Oriente, volvía al punto de partida por Occidente. En el socorro a millones de individuos que se encuentran sin trabajo en Norteamérica, a pesar de que las cosas han mejorado mucho, se ha probado igualmente la redondez craneana.

Punto de partida de la primera idea para aliviar la situación de tantos infelices: fomentar obras públicas. Esto es lo que se le ocurre a todos los Gobiernos. Es la fórmula general e internacional de todos los ministros de Trabajo. No había presupuesto para fomentar muchas obras públicas, y los que seguían en necesidad fueron socorridos con los fondos destinados a este fin por los Municipios. Acabados los fondos se recurrió a las instituciones de caridad, luego al público. El Gobierno consigue un crédito extraordinario, y vuelta a ser mantenidos por el Estado. Ahora el Estado, en su viaje de circunvalación, regresa por poniente y el P. W. A.—Public Works Administration—, Administración de Obras Públicas, propone el fomento de obras por cuenta del Estado.

He aquí cómo las ideas, aun en las altas esferas gubernamentales, dan la vuelta y regresan al punto de partida como las modas, la vida del hombre y las ideas filosóficas.

Mas veamos cuánto dinero se necesita para ese fenomenal proyecto de obras públicas y por cuánto tiempo se ha de poner en práctica. Tampoco en este sentido han tenido que discurrir mucho en las esferas gubernamentales. ¿Quién, al pensar en algún plan de reconstrucción nacional, no se acuerda del famoso plan quinquenal ruso? Pues ya está: un plan de obras públicas que dure cinco años.

¿Dinero? Pues hay que buscar doce mil millones de dólares. ¡Doce mil millones de dólares! Una suma enorme, fantástica, fenomenal. ¿De dónde se pueden sacar, a menos que se descubra un portentoso e ignorado tesoro, doce mil millones de dólares?

Del público, de dónde sacar todos los Gobiernos del mundo el dinero.

Tampoco en la solución se buscó ninguna fórmula original. Se recurrió a la vieja y socorrida fórmula del empré-

COMENTARIOS

LA ISLA QUE NAVEGA

He aquí un nuevo canto a la belleza única e incomparable de Menorca. Prosa rica y sugerente—recargada tal vez de imágenes modernistas—estilo graciosamente descuidado y noble sinceridad indiscutible. Estas son, a nuestro modesto juicio, las características principales del ensayo titulado «La isla que navega».

Su autor—Francisco de Castells—ha sabido captar con el pincel de su pluma colorista toda la gama de matices que constituye el alma huidiza y melancólica de la isla: el gris azulejo del paisaje la vaguedad brumosa de la costa, la suave indolencia del ambiente contagioso, la clara luminosidad de nuestro sol mediterráneo.

Francisco de Castells ha captado el alma maravillosa de la isla porque ha escuchado la voz ancestral del mar, del viento y de la piedra, y esa voz le ha dictado al corazón las páginas más bellas de su libro.

Sin decirnos nada nuevo—permitámonos el lector la paradoja—este joven escritor nos dice «algo nuevo». Sus apreciaciones, sus juicios, sus comentarios son tan personales y objetivos, que Menorca ad quiere, por obra y gracia de su pluma, encantos insospechados y facetas inéditas o imprevistas. De tal manera recoge «La isla que navega» la personalidad múltiple de nuestra tierra, que ese libro obtendrá necesariamente entre los buenos menorquines la acogida cariñosa que merece.

Con esta su primera obra, pues Francisco de Castells se acredita como una realidad estimable y positiva en el presente y como una bella promesa en el porvenir. Sinceramente le auguramos éxitos muy lisonjeros en su ya brillante carrera literaria.

No queremos cerrar estos breves comentarios—pergeñados a vuela pluma—sin antes dirigir un saludo cordial al prestigioso escritor Andrés Casasnovas que con tanta maestría prologa «La isla que navega» y a la distinguida señorita Adela Dolz del Castellar cuyos dibujos pri-

to por medio de bonos a largo plazo de amortización y a un interés relativamente bajo. Otro dilema: ¿a quién se recurre para cubrir las obligaciones del empréstito: a los banqueros o al público? Contestación de Perogrullo que se dió la P. W. A.: a los que tengan más dinero disponible.

Y son los Bancos los que tienen más dinero disponible. Como dije en un artículo reciente, al comenzar a rodar de nuevo el engranaje de la vida comercial e industrial del país, el asalariado vuelve otra vez a zhorrar y entrega a los Bancos el producto de sus economías.

¿Y qué dice Roosevelt? Como los chicos aplicados, antes de contestar la lección, se ha propuesto estudiar detenidamente el proyecto. A las cargas enormes del presupuesto actual habría que añadir ese empréstito de doce mil millones de dólares, que no es un poco. Por otra parte, a menos de querer fomentar una sociedad de parias, hay que acabar con la caridad oficial. Solamente en septiembre se han socorrido a 4 millones 16 018 familias en los Estados Unidos. La mendicidad forzada sube como los rascacielos. Hay que amputar los socorros, reemplazándolos por trabajo.

morosos constituyen seguramente la ruta más simpática del libro.

Y nada más. Que «Colección Pautas» siga sin vacilaciones la ruta que voluntariamente se ha trazado en la que le de seamos incabables éxitos.

GUMERSINDO RIERA

Mahón, noviembre 1934.

Ayuntamiento de Mahón

Junta de Cementerios

Esta Junta en sesión celebrada el día 19 de septiembre, ordenó lo siguiente: Que las cincuenta pesetas satisfechas por el alquiler de un nicho por el plazo de diez años, harán pago a cuenta de dicho nicho, si se quiere adquirirse en propiedad, debiendo satisfacer antes de finalizar los diez años del arriendo, otras cincuenta pesetas como mínimo y el resto en el plazo máximo de dos años.

Transcurridos estos doce años sin haber hecho efectivo el total importe del nicho, esta Junta dispondrá del mismo, sin indemnización alguna al interesado.

Lo que se pone en conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, advirtiendo que transcurridos tres meses, a partir del día de hoy, serán vacados los nichos que no reúnan estas condiciones.

Mahón a treinta y uno de octubre de 1934.—El Secretario, Germán León.—V.º B.º—El Presidente Juan Bazar Aloy.

Pronósticos espeluznantes del inventor Sikorsky

Washington.—Igor Sikorsky, el inventor de aviones, declaró recientemente ante la Comisión de Aviación Federal que Nueva York podría ser destruido y toda su población aniquilada, a no ser que buscase refugio en las entrañas de la tierra, en una guerra próxima. Los aviones futuros volarán a una velocidad fantástica y alturas tan considerables, que no podrán ser alcanzados por los cañones anti-aéreos; pero sin embargo, podrán arrojar bombas con tanta velocidad como una ametralladora.

Las declaraciones de Sikorski parecían un tanto pesimistas a la Comisión; pero inmediatamente expuso su punto de vista Frank Hawkes, aviador de pruebas de velocidad, quien dijo aún más: «Yo puedo ir de Nueva York a Tokio en cuarenta horas. Si tuviéramos enemigos en Oriente o en Rusia soviética, esto mismo podían hacer ellos. A los japoneses no les interesaría si los aviadores volaban o no. Hay un número suficiente mente elevado de valientes aviadores y guerreros dispuestos a sacrificar sus vidas ante la posibilidad de destruir nuestros rascacielos. Seguramente no se tratará sólo de bombas, sino, lo que es peor, de gases venenosos, que acabarán con la población de Manhattan y distritos inmediatos».

Estos dos hombres, el soñador y el hombre de acción, están de acuerdo en que los sentimientos de honor y caballerosidad en la guerra son ya cosa muerta. Cuando la nueva guerra estalle, las mujeres y los niños serán bombardeados, y no existirá «tierra de nadie» para los aviones.

Sikorski hizo esta sensacional revelación: «Si el hidrógeno líquido se puede llegar a emplear como combustible, será posible para un avión cargado con 20.000 libras de bombas volar directamente desde Europa a los Estados Unidos».

Sikorsky asegura la próxima existencia de superaviones, que podrán volar, posiblemente, a alturas de 18 a 20 mil pies. ¿Qué sucederíamos si estuviera-

Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escribe a S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

Los 21 artículos que comprende la primera serie fueron publicados en nuestra editorial, desde el 27 diciembre de 1933 al 9 de junio siguiente.

Crónica local y general

Casino de Obreros de Unión Republicana

MAHON

Se participa a los señores socios de las diferentes sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, que este casino juega el billete número

17301

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 22 diciembre próximo, pudiendo cada socio adquirir una participación de dos pesetas hasta el día 10 diciembre venidero, siendo las horas de despacho de 6 a 10 de la noche; pasada dicha fecha las papeletas sobrantes se venderán a quienes las soliciten.

LA JUNTA DIRECTIVA

Marcha de licenciados

Anoche en el vapor «Jaim: II» salieron para Barcelona 336 soldados de los distintos cuerpos de esta guarnición que marcharon licenciados.

Dichos individuos son de las provincias de Cataluña y mañana embarcará otro contingente.

Fueron despedidos en el muelle por los Jefes y Oficiales asignados y sus cam pañeros de filas.

Durante el embarque tocó la banda militar.

Hayan tenido feliz viaje.

En la Casa Consistorial

Esta noche a las siete se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria para tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

De viaje

En el vapor «Jaime II» marcharon anoche para Barcelona 368 pasajeros, entre ellos don Tomás Gonalons, el capitán de la marina mercante don Martín Escudero Seguí, don Gabriel Coll, la señorita Mercedes Santamaria, don Juan Victory y el industrial don Ramón Estrada.

Nota comercial

Exportación.—Ayer tarde fueron embarcadas en el vapor correo nueve toneladas de carga varia, entre ella 27 jaulas con aves y conejos, 18 con caza muerta, 95 cajas y paquetes con queso, 4 cajas con ferreteria, 24 bultos con calzado, 9 con alpargatas con plantas de goma, 12 con películas, 68 bocoyes y bidones vacíos y otros efectos.

La industria de calzado en Ciudadela

Desde aquella ciudad comunican que escasea de nuevo el trabajo, siendo muchos los obreros que quedarán en breve en paro forzoso.

Es de lamentar tan ingrata noticia.

Información militar

LICENCIAMIENTO.—En el vapor correo que salió par Barcelona en el día de ayer, marcharon todos los individuos de los Cuerpos de esta guarnición que van a residir a las distintas Divisiones, excepto Barcelona y su provincia.

Asimismo fueron licenciados en el día de ayer los que fijan su residencia en Menorca.

En el vapor correo del jueves marcharán los que fijan su residencia en Barcelona y su provincia.

El viernes día 23 del actual, marcharán los que van a residir a Mallorca e Ibiza.

En el interior de los cuarteles y a la hora conveniente, teniendo en cuenta la de la salida del vapor, se celebró el acto de la «Despedida del Soldado» con el ceremonial prevenido.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.

Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.

Jefe de Día: Comandante Artillería don Francisco Jiménez.

Imaginaria. Comandante Artillería don Francisco Cisneros.

Visita Hospital: 2.º Capitán Ingenieros.

Vigilancia Un oficial por cada cuerpo

Orden, Trabajo, Paz

Iniciamos hoy en primera plana la segunda serie de artículos de nuestro colaborador don Pedro Ballester, con el lema «Orden, Trabajo, Paz», adoptado en la primera serie.

Demografía

Nacimientos:

Día 15. Enrique Alemany Saura, Anilén Poniente 14; Juan Carreras Olives, Cudia Cremada.

Día 16. Antonio Pons Pons, Sol 44.

Día 18. Pedro Vila Guardia, Anunciavay 25.

Defunción:

Día 18. Juan Cavaller Pons, 22 años, Ramis 20.

Hallazgo

La señorita Elvira Beltrán Bagur encontró un pendiente de oro en la vía pública y lo entregó al jefe de la guardia municipal.

Se restituirá a quien acredite ser su dueño.

¿No estaba muerto?

En la tarde del sábado iba a verificar se el entierro de Anilano Girón, fallecido en su casa de Santander, Cisneros 7.

Al meterle en el féretro vieron sus familiares, espantados, que movía los ojos, las manos y las piernas, y tenía tremendo calor en el vientre y en los sienes.

En su consecuencia volvió a la cama, despidiéndose el clero, el coche fúnebre y el público, aplazando la conducción.

El asunto es comentadísimo.

Denuncia por daños

Prestando servicio por el término municipal de Ferrerías una pareja de la guardia civil del puesto de Mercadal, le fué denunciado por el colono de un predio que la noche anterior habían derrumbado trozos de una pared que había construido aquellos días.

Practicadas las gestiones necesarias para averiguar el autor o autores, dieron éstos por resultado entregar el atestado-denuncia al Juzgado Municipal de Ferrerías, formalizado contra un individuo de aquella vecindad, como presunto autor de dichos daños.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarpó con rumbo a Barcelona, el Vapor «Jaime II», con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana.

—Esta mañana debía llegar a Ciudadela el vapor de este nombre procedente de Palma.

El tiempo

Hoy amaneció algo más despejado el firmamento y luce el Sol.

SALON VICTORIA

SABADO A las 6:30 y 9:45 DOMINGO A las 4, 6:30 y 9:45 LUNES A las 6:30 y 9:45

PRIMERA PRESENTACION DE GALA DE LA MARCA UFA

Guerra de valeses

MARAVILLOSOS VALESSES DE STRAUSS y LANNER REAPARICION DESEADA DE Willy FRISTH y Renata MULLER Completará el programa un LAUREL y HARDY, TOTALMENTE EN ESPAÑOL



Salon TRIANON

JUEVES 22 NOVIEMBRE 1934. A las 6:30 SESION DE GRAN MODA ESTRENO de la maravillosa opereta de gran espectáculo

Luces del Bosforo (La noche de un gran amor)

Música de ROBERT STOLZ Dirigida por VON BOLVARY HOY O NUNCA por el tenor KIEPURA y EL TRIO DE LA BENCINA

mos en guerra con una nación europea? Grand's barcos portaaviones, cargados con los aparatos más modernos, navegarían a toda velocidad hasta una 1.000 millas de una costa. Entonces saldrían verdaderas nubes de aviones dispuestos al ataque con toda clase de bombas y gases. Nuestros aviones de combate (de hemos poseerlos o, si no, estar dispuestos a ser aniquilados) saldrían al encuentro del enemigo. La suerte de los Estados Unidos se decidiría a unos 20.000 pies de altura, sobre el Atlántico.

No habrá cuartel, ni refugio, ni posible salvación para el que pierda en esta lucha, porque los vencidos caerán al agua. Si el enemigo vence, inmediatamente sus aviones se dirigirán rápidamente a Nueva York, Baltimore, Washington y demás ciudades importantes. Quince minutos después de la llegada a la costa de los aviones enemigos no que darán de esas ciudades más que ruinas y seres muertos con gases venenosos. Todo lo que quedará de las ciudades será un número reducido de personas que hayan podido encontrar refugio en sótanos subterráneos.

Las propietarias de una casa de cambio practican un gran timo

Lisboa, 10.—El noticiario «a sensación» de los periódicos revela ahora un gran timo más de la serie de los grandes timos, desde hace unos años, verificada en Portugal. El de ahora es sensacional, más aún que por las sumas comprometidas—aunque éstas sean de gran importancia—por la calidad y el sexo de los culpables. Porque «las» culpables mejor dicho, son dos señoras, hermanas muy conocidas en la Banca de Lisboa, ya que las dos regentaban una conceputada casa de cambios céntrica, de la que eran principales propietarias.

Las hermanas Primavera—y Primavera Lda.—era el poético nombre del establecimiento bancario ya antedicho—habían conquistado fama de expertas y solventes comerciantes del ramo, y su establecimiento era frecuentadísimo por una clientela especial, no sólo de especuladores sobre cambios y bolsa, sino también de rentistas de clase media, de seosos de asegurar una sólida colocación de sus ahorros.

La prosperidad aparente de las hermanas Primavera era la mejor publicidad y el más eficaz atractivo de su casa. Sin embargo, parece averiguarse ahora que, aficionadas al teatro, las banqueras habían financiado desastrosos negocios de aquella clase, sufriendo pérdidas muy considerables.

Lo cierto es que el pasado sábado—y sólo hace pocas horas la policía dió a la prensa informaciones seguras sobre este asunto—la casa «Primavera Lda.», que no adoptaba la semana inglesa, y por eso hacía pingües negocios en esos fines de semana, efectuó grandes asuntos de Bolsa y cambio, pagando a sus clientes con sendos cheques sobre las principales Bancas de Lisboa. Los nuevos propietarios de esos flamantes pape-

litos aguardaron, naturalmente, al lunes y muchos de ellos la tarde del lunes, para presentarse al cobro o depositar esos cheques en sus cuentas corrientes. Y vieron el domingo felices y satisfechos. El lunes por la mañana, la pequeña Banca de las hermanas Primavera estaba cerrada, y en sus puertas—a la usanza local—lucíanse, tristemente, cruces de duelo. Todos los clientes, depositantes y otros que se dirigían allí creyeron en la muerte súbita de alguna de las propietarias o pariente muy cercano. Y, lamentándolo, se iban a sus menesteres, para volver el martes.

Fué entonces, al ver, el martes, la casa cerrada, que empezaron las inquietudes y las sospechas. A ese tiempo, ya al gunos de los portadores de los cheques firmados por las dos hermanas habían recibido la notificación de que ellos no tenían valor, ya que la cuenta corriente de dichas señoras estaba exhausta desde el sábado a primera hora. Es decir, las banqueras, con sus trucos, sabían darse tiempo para huir hacia lugar seguro. Y las quejas y denuncias llovían sobre la Policía de Investigación. Uno, otro y otro pequeño capitalista llegaba pidiendo sus papeles de crédito, sus acciones, sus bonos de Tesoro, entregados en mala hora al cuidado y guardia de las infelices Primaveras... Todo evaporado. Las hermanas habían realizado el sábado todos los valores de Bolsa en depósito en sus manos; al parecer, habían obtenido, asimismo, descuentos cuantiosos en varios bancos de importancia...

La policía trabaja con afán en este asunto. Tiene una pista: dos señoras que partieron el sábado para París, en tercera clase, y que la taquillera cree reconocer, por unas fotos, como las hermanas Primavera.

Ateneo Científico, Literario y Artístico

Sección de Turismo y Deportes

Hoy miércoles 21 del actual a las diecinueve, el ateneísta don Leopoldo Canut, dará en el Salón Victory, una conferencia sobre el tema «La educación física, la gimnasia educativa y el deporte en la mujer».

Barbería para vender

Buena clientela. Precio módico. También lo está una Moto, marca «Alcyon», casi nueva.

Informes: Pi y Margall, 134. Mahón

Evitará el frío con las estufas a

G A S

la mejor calefacción y más barata

Vean la exposición de cocinas con horno, hornillos varias clases, estufas, calentadores agua, etc. Plaza Pablo Iglesias, 19.

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES DIA 22 DE NOVIEMBRE DE 1934

SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS A las 6:30 SESION ESPECIAL A las 9:45 SESION POPULAR GRANDIOSO Y EXTRAORDINARIO PROGRAMA

- 1.º El delator de si mismo interesante asunto dramático en dos partes.
- 2.º KING KONG inmensa creación de FAY WRAY y ROBERT ARMSTRONG.
- 3.º Charlot en la pista de patinar cómica de gran risa por CHARLIE CHAPLIN.

Debido al extenso metraje del programa se empezará puntualmente. SABADO: La película de las mejores canciones, de la música más inspirada, de las mujeres más hermosas del universo, la película que lleva por título Desfile de Candilejas

CASINO DEL CONSEY

JUEVES 22 NOVIEMBRE 1934. Tarde a las 6:30. SESION DE MODA GRANDIOSO ESTRENO del moderno caballista COLUMBIA

La voz de la noche

Cada uno de esta marca es un acontecimiento. Recuerde los éxitos ALMA DE CENTAURO y INETE HURACAN. Cuando sea un caballista COLUMBIA, acuda sin reservas.

Sábado: ¡Acontecimiento sensacional!

LA FARANDULA TRAGICA Toda en español

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

Los mensajes telegráficos que publicamos hoy no contienen ninguna novedad sobresaliente y afectan al Consejo de ministros y a la sesión del Congreso celebrado ayer y a la acostumbrada crónica de sucesos

Madrid 20 a las 18.

Consejo de Ministros

Asturias y Cataluña

Hoy se ha reunido el Consejo de Ministros y ha tratado de los problemas de Asturias y Cataluña.

Se ha estudiado la redacción de un decreto para que el gobierno nacional se encargue de la cuestión del orden público en Cataluña.

Se nombró a don Onofre Sastre inspector de las auditorías de división de toda España, especialmente de la que radica en Cataluña. El señor Sastre, en su calidad de inspector estudiará y resolverá los conflictos que tengan planteados las auditorías.

Acordóse también nombrar un delegado del gobierno en Cataluña investido con las mismas facultades de comandante Doval que desempeña igual cargo en Asturias.

Acuerdos varios

El Consejo nombró gobernador de Vizcaya a don Marcelino Rico.

Se estudiaron la recompensas que se han de conceder por la campaña de Asturias y al coronel Capaz y fuerzas que concurren a la ocupación de Iñi.

Se admitió la dimisión presentada por el señor Flores de Lemus de los cargos de consejero en la Campsa y del Banco de España.

Se disuelve la Junta del Patronato Náutico del Mediterráneo.

Han sido aprobadas por el Gobierno las normas a que se ha de ajustar la reorganización de la subsecretaría de la marina civil.

El Gobierno examinó una petición formulada por el presidente del Congreso señor Alba en solicitud de que se nombre una comisión parlamentaria especial que entienda en el proyecto de comunicaciones marítimas.

Se convocará a oposiciones para cubrir plazas en el cuerpo auxiliar de aduanas.

Acordó también el Consejo de Ministros habilitar un crédito en el concepto de anticipo hasta que se apruebe la consignación que en definitiva ha de conceder para indemnizar los daños producidos en Asturias por la revuelta.

Madrid 20 a las 23 30.

LA SESION DEL CONGRESO

El Reglamento

Ocupado el banco azul por el ministro de Marina señor Rocha y el de Hacienda señor Marraco y desanimada la Cámara, el presidente señor Alba declara abierta la sesión a las 4 10 de la tarde.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se pasa al orden del día, proyecto de nuevo reglamento de la Cámara.

Se discute el artículo que quedó pendiente y que trata de las sanciones que habrán de imponerse a los diputados que no concurren a las sesiones.

El presidente de la comisión dictaminadora señor Gil Robles está conforme con la enmienda propuesta por el señor Valiente, pero como transacción propone una fórmula en el sentido de que el presidente del Congreso autorice la ausencia de algún diputado por motivos justificados y castigue a los que falten a sesiones sin estar autorizados. El señor Valiente accede a esta proposición.

Por los radicales se opone el señor Iglesias.

Se aprueba el artículo modificado con arreglo a la fórmula propuesta por Gil Robles.

Un suplicatorio

Se discute el suplicatorio para procesar a don Teodomiro Meañédez.

El señor Careag, miembro de la comisión dictaminadora, estima que mientras no se derogue la ley de 1912, un juez no puede elevar al congreso un suplicatorio, sino que debe pedirlos al Tribunal Supremo.

Se opone el señor Lara al susodicho suplicatorio.

El señor Blanco Torres, presidente de la comisión dictaminadora, recuerda el antecedente de las Cortes Constituyentes que accedieron a la petición de un juez para procesar al señor Oriol.

El Ministro de Justicia señor Aizpún dice que el Gobierno debe respetar el fallo del Tribunal Supremo, por el que se declaró la inhibitoria en favor de la autoridad militar.

Se aprueba el suplicatorio para procesar a don Teodomiro, con el voto en contra de las izquierdas, de los vascos y de los mauristas.

Por no hallarse el Jefe del Gobierno en el salón de sesiones se aplaza la lectura y la discusión del dictamen sobre reposición de los militares indebidamente postergados por el señor Azaña.

Debate político

Se reanuda el debate político derivado de la discusión sobre los sucesos de Asturias.

El republicano agrario señor Royo Villanova dice que la situación actual se deriva de la labor negativa que hicieron las Constituyentes al herir los sentimientos religiosos.

Aboga en favor de un estado fuerte.

El señor Rodríguez Pérez trata de justificar la actitud de las izquierdas ante la solución dada a la crisis. Dice que en octubre protestaron ante el Presidente de la República por entender que se había entregado el Gobierno a los enemigos del régimen. La solución debió según las izquierdas orientarse a tenor del discurso que en Valladolid pronunció el Jefe del Estado.

Las izquierdas, sigue el orador, condenaron los movimientos separatista y subversivo, aun que mantuvieron la protesta contra el programa de las derechas que juzgan es fascitizante. Protestan también los sedicentes de la izquierda contra la política de revancha que según ellos se practica.

Rectifica el señor Martínez Barrio y es constantemente interrumpido, especialmente por el señor Gil Robles.

Don Diego acusa al Gobierno de seguir una política de dictadura y de alienar a que se realice una política de poder personal.

Se han suspendido, dice, la mayoría de los Ayuntamientos republicanos; hay muchos inocentes encarcelados; la prolongación del estado de guerra perjudica al Gobierno.

Dice Gil Robles que mientras la Ceda sea la fracción que cuente con mayor número de votos, nadie puede ponerle veto y que debe dejarse la política para hacer obra legislativa.

El ministro de Justicia señor Aizpún pide que se depunquen las detenciones sin formación de proceso, encaminada la petición a poner en libertad a los detenidos.

El ministro de Marina y de Estado señor Rocha dice que no es cierto que se haga política de dictadura.

Se retira la proposición de las izquierdas que motivó el debate, termina éste y se levanta la sesión a las 9.5.

Crónica Nacional

Política y economía

En un departamento del Congreso se reunieron los jefes de las minorías gubernamentales para cambiar impresiones.

Una nota facilitada por los socialistas niega veracidad a las ampliaciones publicadas por la prensa sobre las reuniones celebradas ayer por dicho partido.

El Jefe del Gobierno señor Lerroux conferenció con el Presidente del Congreso señor Alba.

Manifestó don Alejandro a los señores de la prensa que el crédito acordado por el Gobierno en favor de Asturias es independiente del empréstito y que se eleva a diez millones de pesetas.

Se ha presentado al Congreso una proposición en la que se pide que se proceda con rapidez a elegir el nuevo Presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales.

Han sido nombrados: Director de Prisiones el señor Delgado Tribarren y de Montes el señor Baró Zorrilla.

Don Bruno Alonso ha declarado ante la comisión parlamentaria de suplicatorios.

Ha sido repuesto en el escalafón de abogados del Estado, el dictatorial Calvo Sotelo, ex asistente de Primo de Rivera, en el despacho de Hacienda.

Varias noticias

Ha comenzado la vista de los recursos interpuestos contra la sentencia recaída en el proceso por hallazgo de armas y explosivos en la Casa del Pueblo, de Madrid.

El coronel Capaz será ascendido a general.

En Zaragoza agoniza un hermano del ex jefe del Gobierno don Manuel Azaña.

En el pueblo de Puente Mayor, provincia de Orense, un incendio destruyó una casa y dejó carbonizados a una anciana y a un niño.

En Oviedo el gobernador general de Asturias señor Velarde ha conferenciado con el general López Ochoa.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Noticias de todas partes

MATA A UNA CONVECINA DANDO LE UN GOLPE CON EL TABLERO DE UNA CAMA

Huesca, 12.—Ayer riñeron en la calle de la Promesa, de la ciudad de Barbastro, Benjamín Armisén Abadías, y su convecina Vicenta Abadías del Tejar, de cuarenta y tres y treinta y ocho años, respectivamente. Benjamín agredió a Vicenta con una tabla larguero de cama de dos metros de longitud, dándole un golpe en la cabeza que la produjo una herida gravísima, a consecuencia de la cual falleció en el hospital horas después.

EL ASUNTO DE LA VENTA DE FUSILES A LA GENERALIDAD DE CATALUÑA

Ginebra, 13.—El periódico socialista «Le Travail» publica esta noche una amplia información de su colaborador Abel Sarrol sobre las negociaciones relativas a la venta de 30.000 fusiles suizos a la Generalidad, de la que ya se ocupó con anterioridad la Prensa española.

El periódico reproduce el texto de la correspondencia cambiada entre «Flor de Lis» y el intermediario Gigon, y entre éste y la Sociedad Anónima de máquinas Oerlikon, con dos fotografías de

las instrucciones dadas por el intermediario Gigon a sus secuaces y del permiso de exportación de los dos fusiles y los sesenta cartuchos enviados a Barcelona por avión, como muestra, antes de formalizarse la compra de 30.000 fusiles y de los tres millones de cartuchos a que debía ascender la remesa.

«Le Travail» termina censurando a las autoridades suizas y critica la forma en que se ha realizado la investigación.

CERCA DE NUESTRA POSESION DE RIO DE ORO SE DESCUBREN YACIMIENTOS PETROLIFEROS

Agadir, 14.—En las regiones del sur de Marruecos, cerca de Río de Oro, se han hallado indicios de la existencia de yacimientos petrolíferos.

Las autoridades han procedido a designar una Comisión de técnicos que estará encargada de proceder a los sondcos convenientes.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

No es una marca más"
"METAL"
es garantía de calidad
"METAL"
HIJOS DE J. SINTES

336

PIERRE DECOURCELLE

ras a la vista de la actitud de la joven en presencia de su hija.

Ella la quiere, ¿comprende usted, señora Renard?... Quiere a la hija del miserable que ha entristecido su vida y desgarrado su corazón.

—¿Qué quiere usted, señor de Fouquereuil? Ella, ante todo, es madre, y una madre no puede menos de amar al ser que ha llevado en sus entrañas.

—Pues bien, yo no puedo soportar eso; yo estoy celoso de esa ternura, celoso por mí y celoso por los hijos que podamos tener un día y a los que no quiero ver ocupar en el afecto de la madre el mismo rango que la bastarda del forzado.

—Por ese lado bien puede usted estar tranquilo, puesto que ella no ha de verla más.

—¿Acaso estamos seguros? Eso es lo convenido, y en interés de su vida futura, de su honor y el de los míos, Blanca ha consentido en ello... Pero ¿y si su amor maternal puede más que su seguridad? ¿Y si prefiere exponerse a todos los peligros y hasta exponerme a mí mismo antes que abandonar a su hija? Y si, confiando en usted, se la deja por ahora, ¿quién nos responde de que más tarde no la asalte un remordimiento y venga a reclamársela? Considere usted el escándalo que eso supondría; para mí la desesperación y la vergüenza; para mis padres un golpe fatal, y quizás, quizás la muerte...

—Sí... es posible—dijo la guanterera influida por aquella sombría perspectiva que ella no había pre-

LAS DOS GOLFAS

366

hace más que llorar desde anoche, que fué cuando se murió la criatura.

—Y la señora Renard, a fuer de buena vecina, ha pasado a consolarla?

—Naturalmente. Es muy buena la señora Renard.

El ruido de una llave girando en la cerradura interrumpió la conversación, y abriéndose la puerta apareció la guanterera.

—¿Es posible!—exclamó al ver a Jorge.—¿Usted aquí, señor de Fouquereuil?

—Yo mismo, señora Renard; le tengo prometida mi visita y aquí me tiene usted.

—¿Cuánto se lo agradezco! Y la pequeña, ha sabido hacerle compañía?

—Como una mujercita que es. Me ha estado contando los servicios que usted presta a los que la rodean.

—¡Ah! ¿Le ha dicho también?... ¡Calle usted, por Dios! Si usted viene a esa pobre mujer, le aseguro que su dolor le desgarraría el corazón. Es una bruñidora, la señora Paulina Aubert; su marido es albañil.

—Sí, ya me ha dado Flavia pormenores de todo.

—Entonces puede usted juzgar de ese interior y de la situación de esa desdichada, entre el lecho de su marido enfermo y la cuna en que reposa su niña muerta. La pobre no puede moverse de allí y era preciso que alguien hiciese todas las diligencias obligatorias: la iglesia, el cementerio y todo lo de-

Odisea de nueve evadidos

Aruba (Venezuela). 10.—Siete franceses, un italiano y un belga, que se han escapado de la colonia penitenciaria de Guayana francesa, conocida por la Isla del Diablo, han continuado su odisea en una embarcación de vela de veintidós pies, confiando poder llegar unos a Honduras británica y otros a Colombia.

Los fugitivos se escaparon hace meses en una frágil canoa, llegando a Trinidad a los treinta y dos días de la evasión, después de haber pasado horribles sufrimientos. A poco de escaparse obtuvieron un poco de comida y agua de un barco de carga que encontraron en el camino, pero estuvieron cinco días sin tomar ningún alimento y tres sin agua, bajo un sol abrasador, antes de llegar a Trinidad, donde consiguieron una pequeña embarcación, que quedó destruida en Curacao. Llegaron a Aruba en otro pequeño bote, que zozobró en alta mar, librándose de la muerte por milagro, pues to que ninguno de ellos sabe nadar y no conocen absolutamente nada de la técnica de navegación.

Los fugitivos son individuos de poca resistencia física, alguno de ellos viejo. Han partido de aquí en una embarcación que les han dado, confiando en llegar con ella a Honduras británica. Sin embargo es muy posible que el grupo se divida a causa de la publicidad que se ha dado a su fuga y algunos de ellos se refugien en la seiva colombiana.

Noticias de todas partes

EL TESTAMENTO DE POINCARÉ

París.—En el testamento del ex presidente Poincaré se otorga la propiedad de Le Clos en Champigny al departamento de Meuse. Se dedicará a residencia de niños que asistan a la Escuela municipal de Champigny, a los que se les dará un oficio.

Aproximadamente residirán en Le Clos una docena de niños a los que al salir de la Residencia por cumplir la edad para trabajar se les entregará una pequeña cantidad de dinero que les facilitará su primera lucha por la vida.

NUEVOS POZOS PETROLIFEROS EN MARRUECOS

Rabat.—Los diarios anuncian que las investigaciones han dado por resultado la salida de un chorro de petróleo en la región petrolífera de Djebel Tselfit. Este sondaje fué practicado muy cerca de otro sondaje en donde hubo un incendio recientemente a consecuencia de la gran cantidad de petróleo que se derramaba.

VEINTITRES JUGADORES SE LIBRAN DE LA CARCEL, PERO NO DE LA MULTA

Barcelona.—Han sido puestos en libertad veintitres individuos detenidos en el cabaret Stambul por jugar a los prohibidos. Se impuso a cada uno una multa de 50 pesetas, y de 1.000 al dueño del establecimiento.

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiladores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

EN BREVE SE HARAN EN BISCAROS SE LAS PRUEBAS DE UN HIDROAVION FRANCÉS QUE SERA EL MAYOR DEL MUNDO

París, 12.—Próximamente se harán los vuelos de pruebas del mayor hidroavión del mundo, el «Teniente de Navios Paris», en Biscarosse, en el Sur de Francia. El nuevo hidroavión es, realmente, una aeronave capaz para setenta pasajeros, que podrán hacer la travesía del Atlántico con la misma comodidad que en un transatlántico.

El hidroavión pesa treinta y dos toneladas y tiene una amplitud de alas de cincuenta metros y una longitud de treinta y dos metros y una altura de nueve

metros. Va dotado de seis motores de ochocientos cincuenta caballos de fuerza capaces de desarrollar una velocidad de doscientos treinta kilómetros a baja altura y de doscientos cincuenta a una altura de dos mil metros. El radio de acción se calcula en cuatro mil quinientos kilómetros.

El gigantesco hidroavión lleva doce cabinas de primera clase de lujo, con dos literas cada una, y cuarenta y dos cabinas de segunda clase.

El avión ha sido construido en la fábrica de Latecoere, en Toulouse.

EN VENECIA HAN CRECIDO LAS AGUAS 113 CENTIMETROS. SOBRE EL NIVEL MEDIO Y SE HA INUNDO LA PLAZA DE SAN MARCOS

Venecia.—Una marea anormal ha hecho subir el nivel de las aguas 113 centímetros por encima del nivel medio.

Las aguas han invadido la plaza de San Marcos, en la que se hace el tráfico en gondolas.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 de noviembre de 1934

Francos cheque	48 35
Libras id.	36 60
Dollars id.	7 35
Liras id.	7 35
Interior serie A	62 80
Id. id. B	69 00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	67 00
Id. id. B 1920	93 50
Exterior serie A	93 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	85 25
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00 00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	54 50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00 00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00 00
Acciones norte fin mes	53 30
Id. Alicante id.	41 95
Id. Andaluces id.	0 0 0
Id. Orenses id.	0 0 0
Id. Colonias id.	00 00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 d. noviembre de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	93 50
Id. id. B 1920	00 00
Interior 4 p. 100 A	69 00
Id. id. B	69 00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	89 25
Id. id. B	00 00
Id. A 1927 libre	100 00
Id. B 1927 libre	160 00
Exterior 4 p. 100 A	86 25
Id. id. B	86 25
Obligaciones Norte Prioridad	54 50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	51 75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	86 50
Id. id. 5 p. 100	93 25
Id. id. 6 p. 100	102 25
Francos cheque Paris	00 00 a
Liras Roma	00 00 a
Dollars New-York	00 00 a
Libras Londres	00 00 a
Reichmarks Berlín	00 00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	239 50
Onzas y sus fracciones	239 50
Isabelinas	240 50

Duros por 1

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
	Valor nominal	Diviso	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Emprestito 100.000 pesetas)	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Emprestito 45.000 pesetas)	180		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	190		
Id. 6 p. 100 1927	100	102	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100	101	
Id. de impuestos	100		
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p. 100	100	141	
Id. de impuestos	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100		
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	103	
1930 libre	100		
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	101	
1933 libre	100		
Acciones Sdad. General de Almuñedo	100		
Obl. Sdad. General Almuñedo 6 p. 100	100	101	
Acciones Banco de Menorca	10		
Banco de Ferrisfa	10		
Crédito Mercantil de Menorca	20		

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1934 de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas redactados por los especialistas en cada folio más eminentes. Pídale en la «Tipografía Mahonesa»

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península.

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRETERIA

PINTURAS

VIDRIOS

PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES

VERDE CARDENILLO

(VERT D'ARAM)

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.

MAHON

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25, - MAHON

Cuatro pastillas jabón Nido	0'95
Cuatro toallas pequeñas	0'95
Cuatro baveros tela rusa	0'95
Seis servilletas The	0'95
Tres cajas palillos	0'95

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

OBRAS

AUTORES

El Testamento Literario	A. P. Valdés
Fantasmas	B. Bejarano
El comunismo expuesto por Lenin	E. González Blanco
El sindicalismo expuesto por Sorel	
El anarquismo expuesto por Kropotkin	
La curiosidad desvelada	J. Aguilar Catens
El negro que tenía el alma blanca	A. Insú
El Demonio en el corazón	Caballero Audaz
También ellos sirven	Peter B. Kyne
Ungrito en la noche	P. Mata
El hombre que se reía del amor	
La carta fatal	H. Courhs Mahler
Muchachitas casaderas	Eveline Le Maire

¿Y ahora qué?

Por HANS FALLADA

Un voluminoso tomo en cartón, 6 pesetas

La novela más prodigiosa, más interesante y más conmovedora de todas las que se han escrito en estos últimos tiempos.

De venta en la

Tipografía Mahonesa

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

más. Esto a mí no me costaba ningún trabajo, puesto que aún no he abierto mi tienda y en cuanto al arreglo de la casa ya puede reemplazarme Flavia. Pero, eso sí, estoy muy fatigada; si usted supiese lo que yo he corrido...

Y la buena mujer se dejó caer, más bien que se sentó, en una silla. Pero si la guanterera tenía el cuerpo rendido, no debía ocurrirle lo mismo con la lengua, porque al instante continuó:

—Son encargos bien desagradables los que yo acabo de hacer; en casa del marmolista sobre todo. Pero no he hecho locuras. No se puede gastar en ciertas cosas cuando uno es pobre, y bien sabe Dios hasta qué punto lo son esos infelices... Me he contentado con encargar una cruz de madera negra, de una sola pieza, para clavarla sobre la fosa común, con el nombre de la criatura, con esta simple palabra: «María.»

—¡Ah!—dijo Jorge estremeciéndose.—¿Le niña muerta se llama también María?

—¿Dice usted... «se llama también?»... ¿Acaso a noce usted a otra persona que lleve ese mismo nombre?

—Sí... ¡Tal vez!

Jorge no respondió ya desde entonces más que por monosílabos. Parecía preocupado por una idea súbita que bruscamente se hubiera posesionado de su espíritu. La guanterera, absorta en sus cosas, no notó este cambio en Jorge y siguió charlando preguntándole por las señoras de Kergoven, pidién-

dole noticias sobre su situación, informándose de si se hallaba próximo o no el desenlace previsto; y volviendo a cada momento la conversación a la desgracia acaecida a sus vecinos, cuya miseria era extrema, sobre todo después del accidente sufrido por el esposo.

—Yo no sé—decía ella,—aun haciendo el entierro como pobres, de qué modo se las van a arreglar para pagar el féretro y la cruz de su pobre hija.

—¿Tan mal están?—dijo Jorge.

—¡Ah! Bien sabe usted que cuando entra la desgracia en una casa, tarde o nunca la abandona. Lo que más desespera a la desdichada madre, es la idea de la fosa común...

Jorge hizo un movimiento brusco, como si tomase un partido violento.

—¿Y qué diría usted, señora Renard, si diéramos a esa niña una tumba, a su padre la salud y a esa madre desesperada y sin recursos el reposo y la tranquilidad del mañana?

—¿Y cómo va usted a hacer un milagro semejante?

—Escúcheme usted y lo sabrá.

Entonces abrió Jorge brutalmente su corazón a Blanca de Kergoven, del nacimiento de la hija del crimen, la hermana menor de Flavia; y al mismo tiempo le descubrió sus terrores, sus súbitas tortu-